

GRADO EN TURISMO, 2015-2016**A) DATOS BÁSICOS DE LA ASIGNATURA**

| | | | | | | |
|---------------------------|---|-------------------------|-------------------|------------------------|----------|---------|
| ASIGNATURA (ESPAÑOL) | INGLÉS PARA EL TURISMO I | | | | | |
| SUBJECT (ENGLISH) | ENGLISH FOR TOURISM I | | | | | |
| CÓDIGO | 858710201 | AÑO DE PLAN DE ESTUDIOS | 2010 | | | |
| TIPO | BÁSICO | X | COMÚN/OBLIGATORIO | PROYECCIÓN PROFESIONAL | OPTATIVO | |
| MÓDULO (ESPAÑOL/ENGLISH) | LENGUAS EXTRANJERAS APLICADAS AL SECTOR TURÍSTICO / FOREIGN LANGUAGES FOR TOURISM | | | | | |
| MATERIA (ESPAÑOL/ENGLISH) | INGLÉS APLICADO AL SECTOR TURÍSTICO / ENGLISH FOR TOURISM | | | | | |
| CURSO | 1º | SEMESTRE | 1º | | | |
| Créditos totales (ECTS) | 3,0 | Horas GG (80%) | 18 | Horas GP (20%) | 4,5 | |
| HORARIO DE CLASES | | | | | | |
| | GRUPO | Lunes | Martes | Miércoles | Jueves | Viernes |
| | 1º TURISMO | | | | | |
| | 2º ADE+TUR | | | | | |

B) DOCENTES**RESPONSABLE DE LA ASIGNATURA**

| | | | | | |
|----------------------|-------------------|-----------|--|---------------------------|--|
| NOMBRE | JORGE CASANOVA | | | | |
| DEPARTAMENTO | FILOLOGÍA INGLESA | | | | |
| ÁREA DE CONOCIMIENTO | FILOLOGÍA INGLESA | | | | |
| Nº DESPACHO | 4, sótano/P11-B11 | UBICACIÓN | FACULTAD DE EMPRESARIALES-FAC. HUMANIDADES | | |
| CORREO ELECTRÓNICO | casanova@uhu.es | | TELÉFONO | +34-959.217.832/959219144 | |
| URL WEB | -- | | CAMPUS VIRTUAL | Moodle | |

HORARIO DE TUTORÍAS

| Primer semestre | | | | | |
|------------------|-------------|--|---|---|---------|
| | Lunes | Martes | Miércoles | Jueves | Viernes |
| | 12.00-15.00 | | 12.00-15.00 | | |
| Segundo semestre | | | | | |
| | Lunes | Martes | Miércoles | Jueves | Viernes |
| | | (FACULTAD DE HUMANIDADES, DESPACHO P11, b11) | 11.00-12.00 13.30-14.30 15.30-16.30 | 11.00-12.00 13.30-14.30 15.30-16.30 | |

C) DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA**1. IDIOMA EN EL QUE SE IMPARTE LA ASIGNATURA**

| | | | | | | | |
|--|---------|---|--------|--|--------|--|---------|
| | Español | X | Inglés | | Alemán | | Francés |
|--|---------|---|--------|--|--------|--|---------|

2. DESCRIPTOR

| | |
|---------|--|
| ESPAÑOL | Formación básica en la lengua inglesa aplicada al sector turístico. Teoría y práctica del inglés |
| ENGLISH | English for Tourism Studies |

3. SITUACIÓN**3.1. PRERREQUISITOS**

Ninguno.

3.2. CONTEXTO DENTRO DE LA TITULACIÓN

Esta asignatura pretende facilitar el desarrollo en el alumnado de las competencias lingüísticas en lengua inglesa para desenvolverse en el mundo laboral en el ámbito del sector turístico.

3.3. RECOMENDACIONES

Tener un nivel de inglés intermedio.

4. COMPETENCIAS**4.1. COMPETENCIAS TRANSVERSALES/GENÉRICAS**

(CT1) Acceder a diferentes fuentes de información turística, gestionarlas, seleccionarlas y analizarlas de forma crítica, sintética, relacional e interpretativa

(CT3) Aplicar los conocimientos teóricos en la práctica

(CT5) Conocer los medios educativos que la Universidad de Huelva pone a su alcance y saberlos usar de forma adecuada

(CT6) Conocer y aplicar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en los distintos ámbitos del sector turístico

(CT8b) Desarrollar la capacidad de expresarse de forma correcta, oral y escrita en inglés

(CT14) Tener una marcada orientación de servicio al cliente

4.2. COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

(CE11) Comprender los principios del turismo: su dimensión espacial, social, cultural, política, laboral y económica

(CE13a) Comunicarse de forma oral y escrita en inglés

(CE41) Manejar técnicas de comunicación en lengua nativa y extranjera

(CE46) Trabajar en lengua extranjera

(CE47) Trabajar en medios socioculturales diferentes

5. OBJETIVOS DE LA ASIGNATURA**5.1. GENERALES**

- Trabajar en inglés como lengua extranjera.
- Comprender las ideas principales de textos complejos tanto de temas concretos como abstractos, incluyendo discusiones técnicas de su campo de especialización.
- Interactuar con un grado de espontaneidad y fluidez posibilitando la interacción con hablantes nativos.
- Producir textos detallados y claros sobre una amplitud de temas.
- Ser capaz de explicar un punto de vista considerando las posibles y variadas ventajas e inconvenientes.

5.2. ESPECÍFICOS

- Ser consciente de su propio nivel de competencia, de su propio estilo de aprendizaje y de las estrategias de aprendizaje se suele utilizar.
- Ser capaz de plantearse objetivos concretos y realistas para subsanar deficiencias en algunos de los subcomponentes de la competencia comunicativa.
- Ser capaz de manejar adecuadamente diccionarios monolingües y bilingües.
- Ser capaz de seleccionar el material didáctico necesario para progresar en su aprendizaje de la lengua.
- Conocer los medios educativos que la Universidad de Huelva pone a su alcance y saberlos usar de forma adecuada.
- Desarrollar la capacidad de tolerancia ante realidades lingüísticas y culturales de países angloparlantes.
- Reducir la aprensión a comunicarse en inglés.
- Favorecer el trabajo en grupo y el trabajo cooperativo para optimizar el aprendizaje.

6. ACTIVIDADES FORMATIVAS, METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE Y SU RELACIÓN CON COMPETENCIAS QUE DEBE ADQUIRIR EL ESTUDIANTE

| Metodología | Actividad | Descripción | Horas |
|--------------------------------------|---|---|------------|
| Clases presenciales (27 horas) | Clases teóricas | Clases magistrales impartidas por el profesorado, fomentando la participación de alumnos/as en clase (debates). Fundamentos y planteamientos teóricos | 18 |
| | Clases prácticas | Laboratorio: desarrollo de habilidades de tecnología de la información y manejo de software específico de cada materia/asignatura | 4,5 |
| | Evaluación | Realización de exámenes parciales y finales, escritos u orales Evaluación de ejercicios y prácticas, escritos u orales | 3,0 1,5 |
| Trabajo autónomo tutelado (43 horas) | Preparación de trabajos teórico-práctico individuales (prácticas planteadas y trabajo de curso) | Trabajos teórico-práctico individuales y grupales (prácticas planteadas y trabajo de curso) | 10 |
| | Estudio y preparación de contenidos | Contenidos teóricos (conceptos y fundamentos) y prácticos de la materia | 33 |
| Tutorías (5 horas) | Individuales | Presenciales o no (Campus Virtual; correo electrónico). Planteamiento de trabajos, resolución de dudas | 3 |
| | Grupales | Presenciales o no (Campus Virtual; correo electrónico). Planteamiento de trabajos, resolución de dudas y aclaración de conceptos | 2 |

Todo el material oportuno para el seguimiento de las clases teóricas y prácticas estará disponible en la plataforma de teleformación Moodle (<http://moodle.uhu.es/contenidos/login/index.php>). La página contendrá información acerca de los contenidos de la asignatura, el plan de trabajo, los horarios de las clases teóricas y prácticas, así como enlaces de interés de la asignatura.

Para las clases teóricas, los recursos que se utilizarán son la pizarra (tradicional y en su versión electrónica), las proyecciones de presentaciones con la ayuda del ordenador y material suplementario suministrado por el profesorado (fotocopias, archivos electrónicos, etc.). En las clases prácticas se aplicarán los contenidos abordados en las clases teóricas, se hará hincapié en los mecanismos de resolución, sus limitaciones y ventajas, así como un análisis crítico de los resultados alcanzados. Estas clases prácticas serán interactivas y la participación del/la alumno/a será tenida en cuenta a la hora de valorar su adaptación al grado de aprendizaje.

Para las clases prácticas en el aula de informática se dispondrá de los equipos existentes en las aulas de informática de que dispone el Centro.

7. BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS**7.1. BLOQUES TEMÁTICOS**

1. Selling Dreams (Unit 1)
2. Getting there (Unit 2)

7.2. BREVE DESCRIPCIÓN DE LOS CONTENIDOS

- Formación del alumnado en el uso de la lengua inglesa para que alcance un nivel de competencia intermedio, de tal manera que sea capaz de manejar dicho idioma a nivel teórico y práctico.

8. BIBLIOGRAFÍA**8.1. BIBLIOGRAFÍA GENERAL**

- DUBICKA, I. & O'KEEFFE, M. (2003): *English for International Tourism: Pre-Intermediate*. London: Longman.
- HARDING, K. & WALKER, R. (2007): *Oxford English for Careers: Tourism 1. Student's Book*. Oxford: OUP.
- JONES, L. (1998): *Welcome! English for the Travel and Tourism Industry*. Cambridge: CUP.
- POHL, A. (2002): *Test your professional English. Hotel and Catering*. Harlow: Penguin Books.
- PRADA CREO, E. DE. (2006). *A Travel Adventure: English for Tourism I*. Vigo: Universidad de Vigo.
- STOTT, TRISH & REVELL, R. (2004): *Highly Recommended*. Oxford: Oxford UP.

- STRUTT, P. (2003): *English for International Tourism: Intermediate*. London: Longman
- STRUTT, P. (2013): *English for International Tourism: Intermediate*. London: Pearson. ISBN: 9781447923831 (Manuals: Book and Workbook)
- WOOD, NEIL. (2003): *Tourism and Catering Workshop*. Oxford: Oxford UP.

8.2. BIBLIOGRAFÍA ESPECÍFICA

Gramáticas

- ALEXANDER, L. G. (1997): *Longman English Grammar*. London: Longman
- BOLTON, D. & GOODEY (1996): *English Grammar in Steps*. London: Richmond.
- CHALKER, S. (1991): *Word by word*. London: Longman.
- LEECH, G. (1989): *An A-Z of English Grammar and Usage*. London: Longman.
- EASTWOOD, J. (2000): *Oxford Guide to English Grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- MURPHY, R. (1994): *English Grammar in Use, Second Edition (with Answers)*. Cambridge: CUP.
- SWAN, M. (1980): *Practical English Usage*. Oxford: OUP.
- VINCE, M. & EMMERSON, P. (2003): *First Certificate Language Practice: English Grammar and Vocabulary*. London: Macmillan.
- VINCE, M. & EMMERSON, P. (2003): *Intermediate Language Practice: English Grammar and Vocabulary*. London: Macmillan.

Diccionarios

1. Bilingües

- Collins English-Spanish Dictionary
- Larousse English-Spanish Dictionary
- *Longman English Business Dictionary*. London: Longman, 2002.
- Oxford English-Spanish Dictionary
- Richmond Compact Dictionary English-Spanish
- www.wordreference.com

2. Monolingües

- Collins Cobuild English Language Dictionary
- Longman Dictionary of Contemporary English
- Oxford Advanced Learner's Dictionary of Current English
- www.thefreedictionary.com

8.3. OTRAS FUENTES DE INFORMACIÓN (ON-LINE)

Course E-Resources/Recursos electrónicos del curso:

- Course Blog/ Blog del curso: www.englishfortourismstudies.blogspot.com
- Curso Online "Tell me More" para el turismo (aula de idiomas)
- Otros
- www.onlineenglishlanguageresources.googlepages.com
- www.mluisaocchoa.com/proyectos/turismo

9. SISTEMA DE EVALUACIÓN

- Los contenidos gramaticales son considerados como contenidos de revisión y consolidación, ya que la profundización en los mismos no compete a esta asignatura en nuestro plan de estudios. Ya que uno de las competencias de esta asignatura es que el alumnado adquiera estrategias de autonomía; se entiende necesaria la evaluación tanto del grado de consecución del objetivo como del grado de adquisición de dicha competencia.
- El incremento sistemático de elementos léxicos está organizado a partir de los campos semánticos de los temas seleccionados y del conocimiento de la estructura y el significado de las palabras. El vocabulario está contextualizado en los textos orales o escritos que están relacionados con cada tema. Esto permite incidir en la importancia del contexto para la elección adecuada de una de las acepciones en el diccionario, de cómo inferir el significado de un elemento léxico determinado teniendo en cuenta su relación con las demás palabras y de cómo entender los usos metafóricos o idiomáticos de algunos vocablos. El uso adecuado de diccionarios monolingües y bilingües es imprescindible en estos niveles y constituyen una valiosa herramienta de trabajo para cualquier estudiante de lenguas extranjeras. Por lo tanto, se considera necesaria la evaluación de dicha competencia.
- El modelo de lecto-comprensión seguido en esta asignatura se ajusta fundamentalmente a la siguiente secuencia general: localización del tema central, activación de esquemas mentales y posibles campos semánticos a encontrar en el texto; análisis de la organización del texto; análisis de los detalles y finalmente, producción oral o escrita de la síntesis del texto y opinión de los lectores. Para la respuesta de cada uno de los puntos indicados, a excepción de los dos últimos, es necesario señalar la expresión textual que refleja o justifica la réplica dada. Los dos últimos puntos serán los que reflejen la adquisición de la competencia lectora.
- Las clases prácticas son de dos tipos: sesiones en el laboratorio de idiomas y sesiones de conversación y debate a partir de la selección de unas lecturas que están relacionadas con los aspectos socio-culturales de los países de habla inglesa. Se busca dar al alumnado la oportunidad de emplear los conocimientos que ha aprendido y así desarrollar las destrezas necesarias para mejorar su competencia comunicativa orientada a la práctica específica de la comprensión y expresión oral y de la expresión escrita respectivamente. El laboratorio es usado como un recurso educativo que permite de forma individualizada sumergirse en el contexto lingüístico de la lengua extranjera. Los textos orales reflejan distintos acentos y han sido elegidos

con relación a las áreas temáticas seleccionadas y al interés que pueden suscitar. Por lo tanto, es necesario una evaluación de dichas competencias que demuestre la adquisición y/o mejora de las herramientas de comunicación oral.

- Las actividades de dinámica de grupos, el uso de cuestionarios en el aula, de presentaciones orales de cinco minutos de duración sobre cualquier tema seleccionado, los debates sobre las audiciones/visionados del laboratorio, la reflexión sobre las lecturas intensivas, entre otras, son actividades que permiten a los alumnos ir expresándose en la lengua meta y que se consideran herramientas para evaluar continuamente la adquisición de las competencias de producción y expresión oral.
- Se evaluarán, además de la competencia gramatical ya mencionada las cuatro destrezas y el grado de desarrollo de las competencias comunicativas dentro del contexto del sector turístico. Para ello se incidirá en la evaluación de:
 - la adquisición de vocabulario específico relacionado con los distintos contextos que se pueden encontrar en el ámbito turístico.
 - El uso correcto de registros lingüísticos y fórmulas propias de las relaciones y situaciones comunicativas que se establecen en el sector turístico.
 - La capacidad para comunicarse y para gestionar situaciones propias del contexto real del sector turístico

9.1. TÉCNICAS

- Examen escrito.
- Examen oral.
- Actividades prácticas en clase:
 - Exposiciones orales
 - Trabajos escritos
 - Trabajos en grupo
 - Actividades prácticas del alumno

9.2. CRITERIOS

Criterios de evaluación genéricos

- Utilizar correctamente el idioma inglés hablado y escrito.
- Ser creativo en la realización de actividades abstractas.
- Demostrar iniciativa y espíritu emprendedor.
- Aspirar a la calidad.
- Usar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en los distintos ámbitos del sector turístico.

Criterios de evaluación específicos

Conceptuales

- Alcanzar un nivel de competencia comunicativa de “usuario independiente” (B1) en las cuatro destrezas básicas que permita acceder al manejo de las habilidades académicas necesarias reflejadas en el programa de la asignatura.
- Ser capaz de mantener interacciones, de solventar distintos problemas de la vida cotidiana y de comunicarse en varios contextos situacionales.
- Manejar técnicas de comunicación.
- Trabajar en inglés como lengua extranjera.
- Ser capaz de comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera
- Demostrar interés y ser capaz de trabajar en medios socioculturales diferentes.

Procedimentales

- Ser consciente de su propio nivel de competencia.
- Ser consciente de su propio estilo de aprendizaje y de las estrategias de aprendizaje se suele utilizar.
- Ser capaz de superar objetivos concretos y realistas para subsanar deficiencias en algunos de los subcomponentes de la competencia comunicativa.
- Ser capaz de manejar adecuadamente diccionarios monolingües y bilingües.
- Ser capaz de seleccionar el material didáctico necesario para progresar en su aprendizaje de la lengua.
- Conocer los medios educativos que la Universidad de Huelva pone a su alcance y saberlos usar de forma adecuada.

Actitudinales

- Desarrollar la capacidad de tolerancia ante realidades lingüísticas y culturales de países angloparlantes.
- Reducir la aprensión a comunicarse en inglés.
- Favorecer el trabajo en grupo y el trabajo cooperativo para optimizar el aprendizaje.

La evaluación se basa en la valoración de la adquisición de competencias correspondientes a la Materia y Asignatura por parte del alumnado. De forma general, en la evaluación de competencias se tenderá a ponderar de forma proporcional los distintos tipos de actividades formativas programadas.

El conjunto de las actividades de evaluación estarán sujetas a la Normativa de Evaluación para las Titulaciones de Grado de la Universidad de Huelva (Consejo de Gobierno de 16 de julio de 2009): http://www.uhu.es/sec.general/Normativa/Texto_Normativa/Normativa_de_Evaluacion_grados.pdf

| Técnica empleada | Descripción | Criterio | Valor sobre el total de la nota |
|------------------|--|--|---------------------------------|
| Examen escrito | Prueba individual teórico-práctica, en la que se evaluarán los conocimientos teórico-prácticos y metodológicos (Mínimo 35 puntos de 70 para aprobar) | <ul style="list-style-type: none"> • Comprensión de textos orales y escritos en lengua inglesa • Grado de conocimiento, comprensión e información • Ausencia de errores | 70% |

| | | | |
|---------------------|--|---|-----|
| | | <ul style="list-style-type: none"> • Utilización adecuada de los conceptos y terminología • Corrección en la utilización de la ortografía, gramática y sintaxis • Nivel de estudio | |
| Examen oral | Prueba teórico-práctica, en la que se evaluarán los conocimientos teórico-prácticos. Sólo se concurrirá al examen oral una vez aprobado el examen escrito. Mínimo 10 puntos de 20 para aprobar. Los estudiantes que aprueben el examen escrito en la convocatoria de febrero y no pasen el oral deberán presentarse sólo al examen oral en la convocatoria extraordinaria) | <ul style="list-style-type: none"> • Uso de la lengua inglesa en contexto comunicativos relacionados con el sector turístico • Corrección en la expresión oral en inglés | 20% |
| Evaluación continua | Participación y Realización de actividades prácticas programadas | <ul style="list-style-type: none"> • Corrección en la utilización de la lengua de forma oral y escrita | 10% |

El sistema de calificación empleado en la materia está de acuerdo con el establecido en artículo 5 del Real Decreto 1125/2003, de 5 de septiembre, por el que se establece el sistema europeo de créditos y el sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y de validez en todo el territorio nacional: Los resultados obtenidos por el/la alumno/a en cada una de las materias del plan de estudios se calificarán en función de la siguiente escala numérica de 0 a 10, con expresión de un decimal, a la que podrá añadirse su correspondiente calificación cualitativa:

- 0,0 a 4,9: Suspenso (SS)
- 5,0 a 6,9: Aprobado (AP)
- 7,0 a 8,9: Notable (NT)
- 9,0 a 10: Sobresaliente (SB)

Para poder hacer media el alumno/a deberá aprobar el examen escrito y el examen oral.

La mención "Matrícula de Honor" podrá ser otorgada a alumnos/as que hayan obtenido una calificación igual o superior a 9,0. Su número no podrá exceder del 5% de los/las alumnos/as matriculados/as en una materia en el correspondiente curso académico, salvo que el número de alumnos/as matriculados/as sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola "Matrícula de Honor".

Sólo se concurrirá al examen oral una vez aprobado el examen escrito. Los estudiantes que aprueben el examen escrito en primera convocatoria y no pasen el oral deberán presentarse sólo al examen oral en la convocatoria extraordinaria. **Es imprescindible aprobar el examen oral para aprobar la asignatura.**

SEGUNDA CONVOCATORIA:

Aquellas personas que en primera convocatoria no alcancen una media ponderada de 5, tendrán que presentarse en la convocatoria extraordinaria en la que se evaluará exclusivamente la realización de un examen escrito (80%) y uno oral (20%).

| CALENDARIO DE EXÁMENES | | | |
|------------------------|----------------|----------------|----------------|
| PRUEBA | DÍA | HORARIO | AULA |
| EXAMEN FINAL | Por establecer | Por establecer | Por establecer |
| EXAMEN EXTRAORDINARIO | Por establecer | Por establecer | Por establecer |

10. MEDIDAS PREVISTAS PARA RESPONDER A NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES

Se adoptarán, en conjunción con la Facultad, las medidas adecuadas a cada caso para que aquellos alumnos que presenten necesidades especiales puedan adquirir los conocimientos y capacidades necesarias para la superación de la materia.

El alumnado que no pueda asistir regularmente a clase tendrá acceso a todos los materiales de clase a través de la plataforma Moodle, acceso al profesor en las tutorías presenciales y virtuales y podrá entregar los trabajos a través de Moodle.

D) ORGANIZACIÓN DEL TRABAJO DURANTE EL CURSO

11. NÚMERO DE HORAS DE TRABAJO DEL ESTUDIANTE

Nº de Horas: 75 (3 créditos ECTS)

- Presencialidad total: 31,5 horas (Clases+Tutorías+Evaluación)
- Clases: 22,5 horas (18 Grupo Grande / 4,5 grupo Pequeño)
- Clases Teóricas: 18
- Clases Prácticas en el laboratorio (grupo pequeño): 4,5
- Tutorías Especializadas (presenciales o virtuales): 5
 - A) Colectivas: 2
 - B) Individuales: 3
- Otro Trabajo Personal Autónomo:
 - A) Horas de estudio: 33
 - B) Preparación de Trabajo Personal: 10,5
- Evaluación: 4,5 horas
 - A) Examen escrito: 3
 - B) Exámenes orales (control del Trabajo Personal): 1,5

12. CRONOGRAMA SEMANAL DE ACTIVIDADES PRESENCIALES

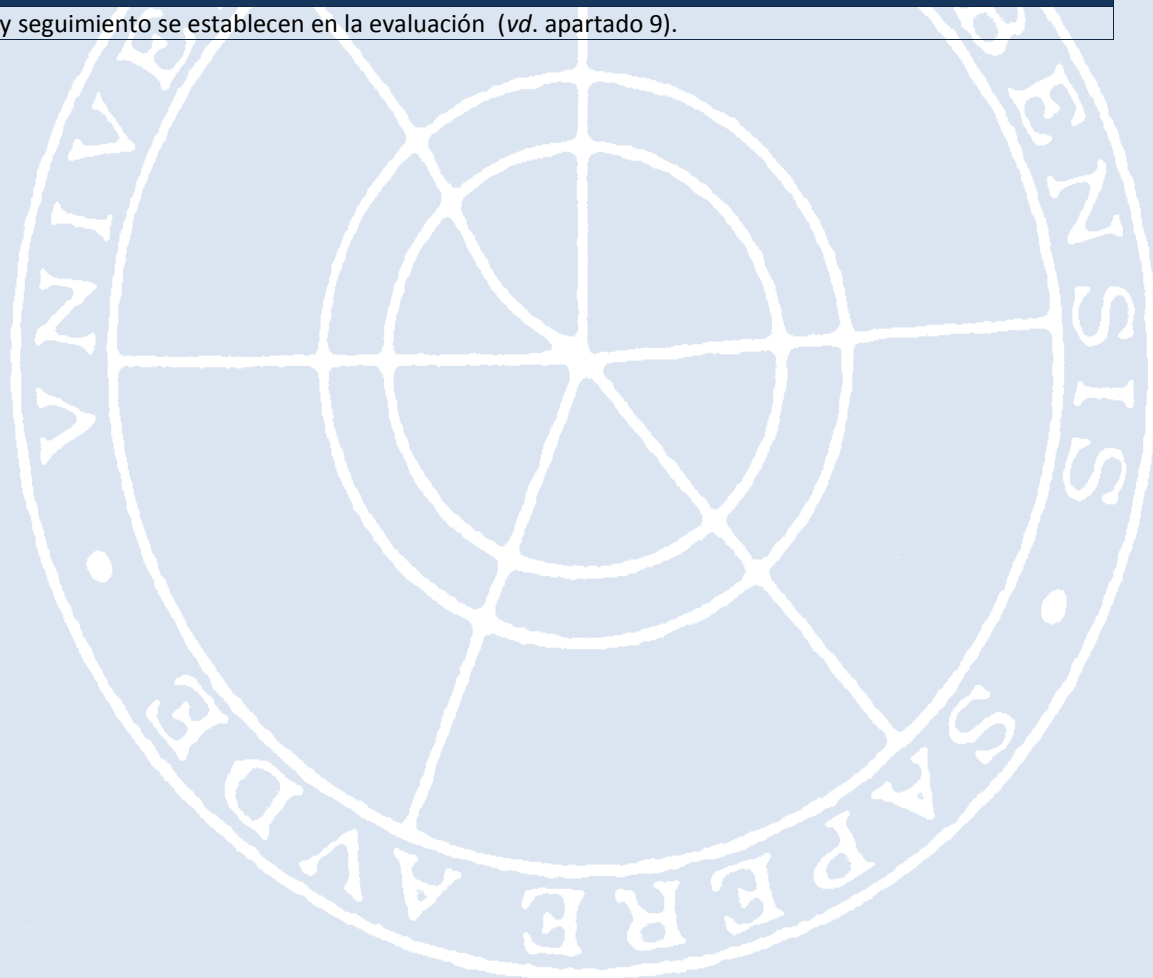
Ver en la web de la Facultad de Ciencias Empresariales: <http://www.uhu.es/empresariales>

E) TEMARIO DESARROLLADO

1. Selling Dreams (Unit 1)
2. Getting There (Unit 2)

F) MECANISMOS DE CONTROL Y SEGUIMIENTO DE LA ASIGNATURA

Los mecanismos de control y seguimiento se establecen en la evaluación (vd. apartado 9).



Universidad de Huelva

Facultad de Ciencias Empresariales